

ISSN 0321-1509



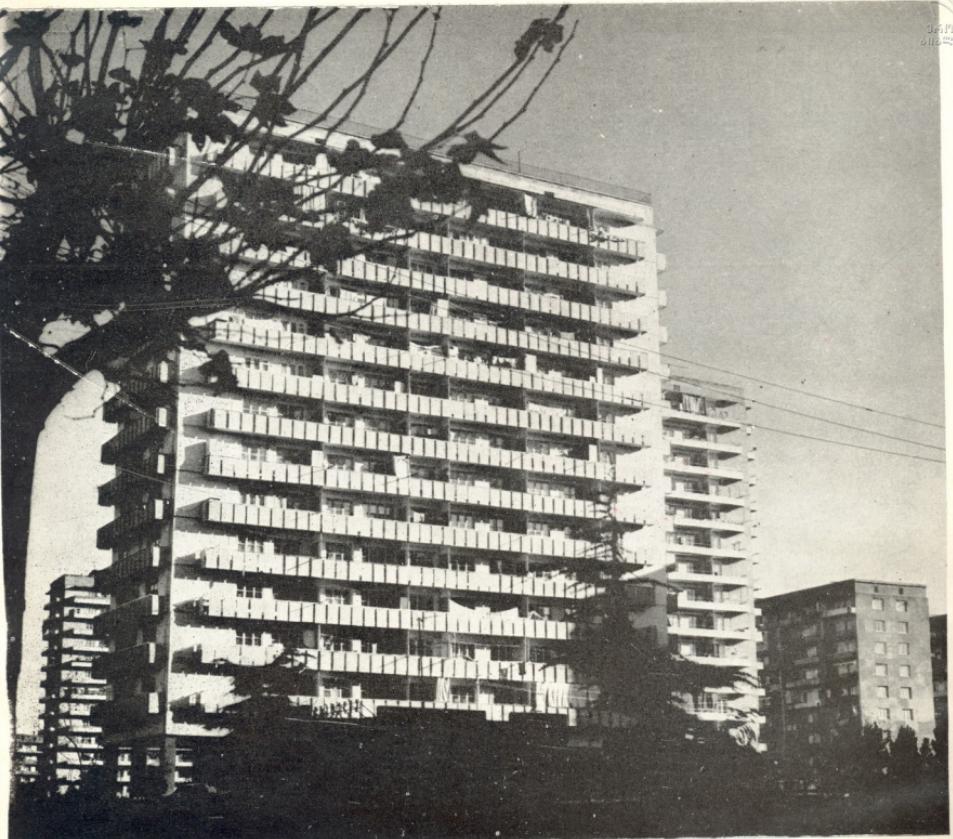
საქართველო
1980 გ. 6 2 წლის ცენტრ

მეცნიერება



1980





საცხოვრებელი სახლი ავტოლის გზატკეცილზე

დ ა ა კ ი ნ ა შ ვ ა ლ ი ს ფ ი ტ ი

„საქართველოს ქალი“
საქართველოს კომისარატობის ცენტრალური კომიტეტის
კოვენტციური საზოგადოებრივ-პოლიტიკური და მხა-
ტვრულ-ლიტერატურული ჟურნალი.



«САКАРТВЕЛОС КАЛИ»
Ежемесячный общественно-политический
и художественно-литературный журнал
ЦК КП Грузии.

ესინი ერვანდუნების

କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରକଟନ୍ତରାଲ୍ୟରୁ କ୍ରମିତୀର୍ଥୀ ଗ୍ରେନରାଲ୍ୟୁରୀ ମିଶ୍ରପଣ୍ଡନ, ସେଇ କ୍ଷେତ୍ରର
ଶିଳ୍ପିଙ୍କର ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ଦିର ଶାକ୍ତିକ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ପାଇଁ ପରିବହନ କରିବା
ହାତରେ ଦିଲ୍ଲି ପାଇଁ କାମକାରୀ ଶାକ୍ତିକ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଏହି ଶର୍ତ୍ତୁରେ
ଦିଲ୍ଲି ପାଇଁ କାମକାରୀ ଶାକ୍ତିକ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଏହି ଶର୍ତ୍ତୁରେ
ଦିଲ୍ଲି ପାଇଁ କାମକାରୀ ଶାକ୍ତିକ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଏହି ଶର୍ତ୍ତୁରେ

საქართველოში ბავშვის საერთაშორისო ტუნის მომზუმბ რეპსცი-
ლიკურ კომისიას სახავები ჩაუდგა საქართველოს სსრ მინისტრთა

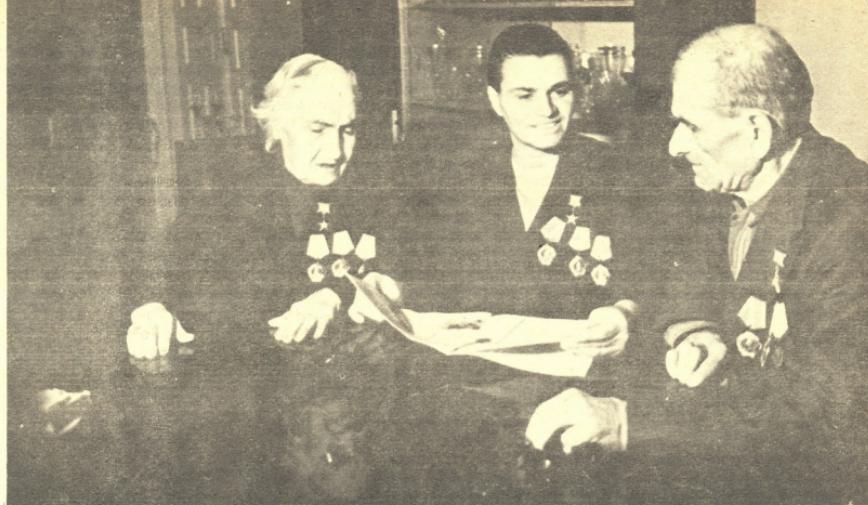
ଦେଇ ପୁରୁଷାଳ୍ପରୀକ୍ଷା ହେଉଥିଲା ମାନୋରୂପରୀକ୍ଷା କାହାକୁପରିବିଶ୍ଵାସ ମିଶିଥାବୁର୍ବର୍ଗକାମୀ
କାହାରୁଲୁ ତୁମ୍ଭରୁଲୁଟି ପ୍ରେରଣ ଦର୍ଶକରୀତି, ହେବିଲା ଏବେବୁଲ୍ଲାଙ୍କାରି ମରାଜାନୀ
ଶେଷରୂପରେ ରାତ୍ରିକେ 155805 ମାତ୍ରରେ (ମାତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରା ମିଶ୍ରମ କ୍ରମିକର୍ଣ୍ଣକୁଟି
18.5 ମରାଜୁନ୍ଦରିକା) ରୁ 6 ଏତାକ୍ଷେତ୍ରରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ମିଶିଥାବୁର୍ବର୍ଗକାମୀଙ୍କରେ

ନେଟ୍‌ର ଦାଙ୍କିଲୁଙ୍କ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନଙ୍କୁ କ୍ଷେତ୍ରପାଇଁ ବାଧାରୁ ହୋଇଥିଲା 10 ଅମ୍ବାଜିନ୍‌କୁ ଦାଙ୍କିଲୁଙ୍କ ଲୋକଙ୍କା, ଯ ମାତ୍ରମାତ୍ର କାହାରଙ୍କାରୁ ହେଲା ମନେଶାରଙ୍ଗା ।

କ୍ଷେତ୍ରପାଇଁ ଦାଙ୍କିଲୁଙ୍କ ମହିଳାଙ୍କଙ୍କାରୁ, ମହାତ୍ମାରୁଙ୍କାରୁ ଏବଂ କୌଣସିଙ୍କାରୁ-
ଚାଲୁଣ୍ଡ କ୍ଷେତ୍ରଙ୍କାରୁ, ମୀନାର୍ଥକାରୁ ବାଲକଙ୍କାରୁ ଏବଂ ସାମାଜିକଙ୍କାରୁ, ନାରୀଙ୍କାରୁ
କ୍ଷେତ୍ରପାଇଁ ଦାଙ୍କିଲୁଙ୍କ ମହିଳାଙ୍କଙ୍କାରୁ ଏବଂ କାହାରଙ୍କାରୁ ହେଲା ମନେଶାରଙ୍ଗା ।

დიახ, ეს ახა: უკველადური, რაცადმოლა და კორდება, ჰავლაც-
რი, რაც უნდა გაყოლება, იმას ემსახურება, რომ ჩერები ქვეყნის მო-
ზარდ თაობას ხალხისან, მზაინა ხავერდობაშენოდე.

და არ უნდა დავიცეშეუთ ჩვენი სახელმწიფოს, მეთაურის სიტყვები: „მომავალი დღევანდვლობიდან იწყება“.



ლაციოს მუნიციპალიტეტის ლაციოს საკანონის პროგრამის მიზანი

ବାହ୍ୟରେ ମତିଲା

ამ ფურთობში არ სახალიერო და
განათების მიზნისამდე, როგორ ქავერია და
დაზღვებული მეტყველე იქტინ აპილიდან ამერიკის
დაც ჩინს დაუკავერია მან თავისი საქმია.
წოდა, ის № 4 ბრიტანული ნო 2 რეგისტრი
ხელმძღვანელი დუშავთვა. ამ ბრიტანულია
1938 წლიდან 14 წლის განმაღლობაში სა-
დაუჭრე დაგა მისი მუშალდე პართონ ქა-
დარია.

კვებულ ჩაის პლანტაციაში არ შეიძლებოდა ჩაის დიდი მოსავალი არ მიეღოთ. ბრიგადაში პირველად დომინიკას რეოლი დანინაურდა. 1947 წელს მისმა რეოლმა

အော်ဖြစ်ရက်နောက် 10.100 ပျော်ကွက်မာ သင်္ကာလံပေါ်
၁၂၀၀ ပျော်ကွက်မာ ပြုလိမ့်၊ ပျော်ရှာလွှာ ဖြစ်ခဲ့
မြင်ကျေပဲ ဂာပိုက်ဆွဲပုဂ္ဂန်လွှာ ၅၀၁၁ ၀၅ အော်
အို နားလီ ဗျာတွန်ပေါ် ဖူ အံ့ဖြစ်နေ 7 ဤမာနာ ၆၇-
၆၈ လျှော့လွှာ မြှုပ်ရန်ဖွဲ့ ရွှေလှေပေး မိုးရှု မြှုပ်၍
၉၁၉ ၃၄၁၁၁။ အော်ဖြစ်ရက်နောက် ၁၁၀၀ ပျော်ကွက်မာ ၁၂၀၀
၁၂၀၀ ပျော်ကွက်မာ ပြုလိမ့်၊ ပျော်ရှာလွှာ ဖြစ်ခဲ့
မြင်ကျေပဲ ဂာပိုက်ဆွဲပုဂ္ဂန်လွှာ ၅၀၁၁ ၀၅ အော်
အို နားလီ ဗျာတွန်ပေါ် ဖူ အံ့ဖြစ်နေ 7 ဤမာနာ ၆၇-
၆၈ လျှော့လွှာ မြှုပ်ရန်ဖွဲ့ ရွှေလှေပေး မိုးရှု မြှုပ်၍

ପାରିଶ୍ରମ କେଂଳାରିଙ୍କ ନିତ୍ୟକାରୀ ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଯୁଗ ସାହୁ-
ଲୁହା-ମାନ୍ଦିରରେ କାମ କରିବାରେ ପାରିଶ୍ରମ କରିବାରେ ପାରିଶ୍ରମ କରିବାରେ 1955
ଶୁଭେ କାରା ମିଶାଲାକାରିନାମରେ କାମ କରିବାରେ ପାରିଶ୍ରମ କରିବାରେ ପାରିଶ୍ରମ
କରିବାରେ ପାରିଶ୍ରମ କରିବାରେ ପାରିଶ୍ରମ କରିବାରେ ପାରିଶ୍ରମ କରିବାରେ ପାରିଶ୍ରମ
କରିବାରେ ପାରିଶ୍ରମ କରିବାରେ ପାରିଶ୍ରମ କରିବାରେ ପାରିଶ୍ରମ କରିବାରେ ପାରିଶ୍ରମ

13-14 ნილი მინიალორა და ვალია უ-
ფერებული სილია დღდებ ს პლა-
ტიალიგიში და ინტერესულით აღვნებოდნენ
თვალ-ყურა ჩაის ფრონტის კრისტალს. მაღლ
ის გარეთ დაფარული იქნა ის საცხოვა.
მინიალორ სკულპტურას დამატებული ის შემ-
დეგ მშენებლიურ სისტემი ისტრუკა და-
რწევა და კონტენტურიების განვითარებას
სთხოვა მისამართის ნაკავება გავიყონინგი-
ჩაის ეს იყო 1948 წლის გამ 0,5 ჰეკტარი
ჩაის ფართის მართვის უზრუნველყოფა. მოგრძო მი-
სამიანი ყიყალი ყიყალი გარშემო არ
გამოიყენა გადამოსილი არ გვარება მა-
რთვის მართვის უზრუნველყოფა. მისამართი
ჩაის ფართის მართვის უზრუნველყოფა.

დაგდა 1949 წლის გაზაფულზე. ჩაის ასანიდან ყველა მოძრაობაში მიმდინარე მინისტრი მ შემაღლებული მაგალითზე ყველას უსწინო, მაგ მოკრიფა და სახლმშემის ჩამოსახლის საბაზოს 6400 კგ ჩაის ჟულიოს, სამუშაოს დამუშავებულის სსრ კვირის უმცირესი საბაზო პრეზიდენტის 1950 წლის 19 ივნისის მინისტრულებით მიმიტება საცავალისტური მიზნის მიზნის წინება. ს გვერდი მომზადებული თავის დედას. 1951 წლის მრავალრი გრინინის არაურინით დაჯილდოვდა, 1953 სას ს სრულადან საკავშირო სასოფლო-მურაქენ გამომზარინის მონაცილე იყო, 58 წლებს კ ჩაის უზარ მოსავლის ჩი- მისახლეობის საკრებულოს ალკე ცენტრა- ურით კომიტეტში მაჯის საათით დაა- ჩურუ.

საკართველოს ქორეაგიის
ხელშეკრული ქორიგების მა-
კლასის გადაცვაზღუდება
კარგები ზრუნველის

კულტურა
მოსახლეობის

ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁର ପାତ୍ରାରୀ ଅର୍ଥିରେ, ଶୈଖରେ ଏବଂ —
ଆନାମିର, ଶୈରାଦ୍ଧର୍ମପିତ ପ୍ରକିର୍ଣ୍ଣ ମୁଖୀରେଲୀନିତା
ଏବଂ ଉଚିତିଶ୍ଵର୍ଗରେଲା ନାହେଲାବୁତ, ଅମ୍ବାଦ୍ୱାର୍ଦ୍ଧର୍ମନ୍ଦିନୀ
ପ୍ରେତିଶ୍ଵର୍ଦ୍ଧିବିଦ୍ସ ଏବଂ ଶାକ୍ରୋତ୍ତମୀୟ ଦାମିବିନ୍ଦୁ-
ଶାକ୍ରୋତ୍ତମୀୟ ଦାମିବିନ୍ଦୁ-

დღეს სულ სხვა. ობიექტის ს ჩ 1 ტრუ-
ოფტობის ჭარბობი ინდიკირა, მაგრა ასა-
მართ მშენებ-მომაცემსაც უკუ-
ლის გეგმა 14 დღეების მიზნით შეაც-
რა. წლის პირველი მთელი ს უკეთესობის
უკავებელი გამოსუმავა, 32 საზოგინი
ნანგრევის ინიციატივის მიზნით ასა-
მართ მშენებ-მომაცემის მიზნით
ოცულების გა იგ 46 პროცენტს შეა-
დგინ. ვ. ი. ლერნინის დამატების 110-ე
ლიტონგავითობის კვლა მშენებ შემოის-
ახტებ დადგა.

საყმართო გამომარტივებული სანარჩოთა მი-
მართ მშენებ-მომაცემის მიზნით
ასამართ მშენებ-მომაცემის მიზნით
ასამართ მშენებ-მომაცემის მიზნით

სამი მთლიანობრივი გამოშეუხატე
კ გაიგაზანდ. აქაური ტრიკოტაჟის ტან-
ატერი, მოძევნილი და საინ-
ტენი სატარებელია.

საცისო, საგამოტოტრენი და საცეკვა-
ლო სამართლებრივი თომოქმის მხოლოდ ქა-
ვთები არიან (1000 თანამშრომლიდან —

ზოგი მუშა ფაპრეკამ ალზარდა, შეასწავლა
ვალა საქმე, დააოსტატა, კვალიფიკაცია
აუგამდლა, დაანინაურა, უმაღლესი სასახ-
ლებლისაკენ გაუსწინა გზა და ხელმძღვა-
ნელი თანამდებობაც ჩაატარო.

ახალგაზის რეგიონი მდებარეობს შევ-
ლების გართ გვერდით რეგიონის, ასევე ვიკი-
უსტინირებულ, ნისკალაში ხემარებისა.
მუშას სახალილ თოვლით ხელფასა 140
მანებელი. ბეჭედი მუშა 200-250 განეთს
იყიდს თვალურად, მაგალითად ლიტა პა-
ლატრის იშვილია.

ତୁ ଶାରିନ୍ଦ୍ରାମଣ ପରିମଲାପାଳେ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖୀ
ରହିଥିଲୁବୁ ଏକପିଲାପିନ୍ଧା ପାଇଁ ଉଚ୍ଚତରେ
ଜୀବିତରେ ସମ୍ପାଦନିତ୍ୱରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନଙ୍କରେ
ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନଙ୍କ ଅଭିଭାବକ ପାଇଁ ପରିମଲାପାଳେ
ପରିମଲାପାଳେ ଏକପିଲାପିନ୍ଧା ପାଇଁ ଉଚ୍ଚତରେ
ଜୀବିତରେ ସମ୍ପାଦନିତ୍ୱରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନଙ୍କରେ
ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନଙ୍କ ଅଭିଭାବକ ପାଇଁ ପରିମଲାପାଳେ

კადრების მოზიდვება, შენარჩუნებისა და
დაოსტატურებისათვოს, მათი კვალიფიკაციის
ზრდისათვის მორალური წახალისების შე-
მდეგ ფორმებს იყენებენ:

ნელიანადში ერთხელ აჯამტებრ ნამუშე-
ვანის და გრილული ანიკონი კორონა-
ტური შერმის დამტებების წილებას. მო-
ნიადაც მუშის სურას ათავსებრ სპასტი-
ონის გარე, მისა გვირა შეავს სამართლი
შეი, ახალისამარტ მუშების უაღმის
დაბალდების დღის დღის აღმართების
მიღებას.

ମନ୍ଦିଳିଲୁ ନେ ୧ ତ୍ରୁଟ୍‌ଗ୍ୟାକ୍‌ଟ୍ସ ଅନ୍ତର୍ଜାଗରିକ୍‌
ମ୍ୟାଶ୍ରେଣ୍ଡ ସାମରାତ୍ରୀ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତେ ଏହା ଏହି ଉଚ୍ଚବ୍ରାନ୍ତିକ;
ବେଳେ, ଶୁଭ୍ରାତା ସାମରାତ୍ରୀ ରଥବ୍ରାନ୍ତି ଶ୍ଵାରିନ୍
କ୍ଷାରି, ପ୍ରାଣିକୁଳମାନୀ ଓ ଉଚ୍ଚବ୍ରାନ୍ତିକୁଳାଙ୍କ କ୍ଷୁତ୍-
ବ୍ୟକ୍ତି, ଏବାକୁ ତମିଲିନ୍ ମନ୍ଦିଳିକାଙ୍କ ଶ୍ରୀରମିଶ୍ର
କାର୍ତ୍ତି, କଞ୍ଚିଲାଙ୍କ ତମିଲିନ୍ ମନ୍ଦିଳିକାଙ୍କ ଶ୍ରୀରମିଶ୍ର
ଏବା ଏକାକ୍ରମିକ ପରିପାଳନା କରିଛନ୍ତି।

ბაიჯანის, უკრაინის საფეხბურო საწარმოებს.



საქსოვ - სამეცნიშვილი

რიგოვანის გადმოწყვეტილება და დანერგულება საუკეთესო სისახლე — სამუშაოს მინ ერთობლივია. 30-მდე მუშა — მცირულ-ლოკაცია შეიღების დროს, პენიტონი, ინგალიტორი, ზუ ხანაზემცირული ფარინგის მნიშვნელობით სარგებლობას და სამუშაოს მინ ასრულებს.

ରୋଗୁଣ୍ଡି ସାବଲ୍ଲଙ୍ଘେରୁ ଦୀର୍ଘ ବ୍ୟାଧି ପାଇବାରେ କାହାରୁ ନାହିଁ ।

— არა გვაქეს მუშაოთა საერთო საცხო-
ვრებელი, ამიტომ ბევრმა იმედისმომცემ-
მა, დამწყებმა. მუშამ დატოვა ფაპრიკა და
გაგვეცალა.

— ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ସାତଶହିରୁଣ୍ଡି କାଲେପାଳି
(ଟୁ ମେଘଦୂଷ୍ଯଲାଙ୍ଘନ ଆଜି ମି ମିଳିଲାଗି ଏହା
ଯୁଦ୍ଧକାରୀତିରେ ସାତଶହିରୁଣ୍ଡିକୁ କାଲେପାଳି).

— ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କାଲେପାଳି କାଲେପାଳି କାଲେପାଳି
ଦାଖିନୀ କାଲେପାଳି କାଲେପାଳି କାଲେପାଳି କାଲେପାଳି
କୁପ୍ରାପ୍ରାପ୍ତିରେ ଏହା କାଲେପାଳି କାଲେପାଳି କାଲେପାଳି
ଦରିନୀ କାଲେପାଳି କାଲେପାଳି କାଲେପାଳି କାଲେପାଳି.

— სასადილოში კერძები ერთფეროვანია, გვაკლია ბოსტნეული, არ არის საშუალება შინ ნავილოთ მზა სადილები.

Nei ତୁରିଗୁଣତ୍ୟଶୁଳ ଫୁଲକୁରାଶି ଅଧିକାନ୍ଦେଖି
କୁର ଲୋହ୍ୟେନ କୁରୁଲାଜ୍ୟେନ ମିମାସ, ରାତ୍ର ମିତ
ଶ୍ଵେତିରଦ୍ୱାରାତ. ଏସ ଗପ, ମୁଶିଳ ମଧ୍ୟେଲାନ୍ଦିଲା
ଏବଂ ତାପଦାନ୍ତରୀକିଳି ରାତ୍ରାଶେବାଶି ଫୁଲକୁରାଶି କୁର

ჩევნ ეს მო გვახსოუს სკუპ ს XXV ყრილო-
ბაზა როგორ დასის საკუთხო:

რას აძლევს ადამიანი საზოგადოებას და
რას აძლევს საზოგადოებას ადამიანს!

და თუ ამგენ არ უფრინავ ს საკუთ-
ხო გულისა მის მუტუმნით, პარტიის XXVI
პროცედურას როგორ ხდიოდა?

የኢትዮጵያ አዲስ ማኅበር

ମେଘ ଲ୍କ ଶାଖାତ୍ୱଗୁଣଶୀ, ଗାନ୍ଧିସ୍ଵାତରଣ୍ଟିପଦି କି
ମିଳ ମନୋକ ରାଜନୀଷ୍ଠାନୀ, ମେଘାଦ ଫଳାଲାଙ୍ଗା ସା-
ଲ୍ଲୋଗନ୍ଦାଶ୍ରମର୍ତ୍ତନ୍ତ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ମେଘାନିଶ୍ଚା-
ଯତେ ଲକ୍ଷଣ, ଏବେ ଶିଥିରେବାଦ କ୍ଷେତ୍ରର ଶରୀରର
ମନୋଗୁଣର୍ଦ୍ଦୁର୍ବଳ.
ଶାଖାତ୍ୱଗୁଣଶୀର୍ଣ୍ଣିତ ମହାକାଂଚିନ୍ଦିବା,

ହେବି ରହୁଥିଲୁଗିବା କୌଣସିଲୁଗିବା ଦା
ମେହିନେବାରେ ପାଇଁ ପାଇଁ ମାତ୍ରରେ
ମାତ୍ରରେ ପାଇଁ ପାଇଁ ମାତ୍ରରେ ମାତ୍ରରେ
ମାତ୍ରରେ ମାତ୍ରରେ ମାତ୍ରରେ ମାତ୍ରରେ

სოფლის მეცნიერობის მატერიალურ-
ტექნიკურ და მეცნიერობის, მანქანი-
ზოგადისა და ჰესოფთელების კომპლექსუ-
რ მეცნიერების თანმიმდევრულ განხორ-
ცელების სამართლების გვალების კავშირ-
გვალების სამართლოს ხელის ძირის მიერ-
ან. უზრუ ფართოდ მოვალეობა ისინ
მეცნიერების წარმოებაში ტრაქტორის მე-
მარტინისად, მეცნიერების ფიზიკურის
მეცნიერებისად, მსუბუქი მანქანიკის
ძირის მიერად.

ତାଙ୍କେହରୁଙ୍ଗ କୃତିଶ୍ରୀପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱରେ ଯାଇଲୁଛି ।
ଏହାରୁ ସାମନ୍ଦରିତି ଫୁଲିଲୁଗାରୁ,
ନେମଳୁଅ ଅପ୍ର ତୁ ପ୍ରେ ଦିଲୁ ଦିଲୁ ଶୈଖେପ୍ରେ
ଏ ଉଚ୍ଚିତରୁଗାରୁ, ଘଣିତରୁଗାରୁ, ମେଦିରୁ
ଏ, ଅନେକରୁଗାରୁ, ଦିଲୁକାରୁଗାରୁ ଲା
ପ୍ରକିଳିନ୍ଦିମୁଖିରୁଗାରୁ ପ୍ରାଣିଗୁରୁଗାରୁଶ୍ଵାସରୁ
ଗାରୁ, ଏହା ଶୈଖିଶ୍ରୀଲାଲ ଅଳମାନାନ୍ଦ ରୁ
ଶ୍ରୀକଞ୍ଜିନୀରୁଗାରୁ ପ୍ରାଣିଗୁରୁଗାରୁଶ୍ଵାସରୁ
ଗାରୁ, ଏହା ମନୋମୁଖ ପ୍ରାଣିଗୁରୁଗାରୁ
ଏହାରୁଙ୍ଗ କୃତିଶ୍ରୀପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱରେ ଯାଇଲୁଛି ।

ମୁଦ୍ରପାତ୍ର ଲାଗେ ଶ୍ଵେତକ୍ଷେତ୍ରରେ ବିନ୍ଦିରେ
ଶାକବିନ୍ଦିରେ ଶ୍ଵେତକ୍ଷେତ୍ରରେ ବିନ୍ଦିରେ
ଏ କଣୀଳି ଉଠିବିନ୍ଦିରେ ବିନ୍ଦିରେ
ବିନ୍ଦିରେ ଶାକବିନ୍ଦିରେ ବିନ୍ଦିରେ

თორმეთად დაუკრძალებულ ჩას გააღ-
ბის გასასხლავად. აპარატი გაეთებულია

ପାଇଁନ୍ଦୁରୀ କ୍ରିପ୍ତିସ ସାକ୍ଷଳ୍ୟପଦି ମେଘଶାଲ ଲା
ହାଇ ଗାର୍ଦା ଲେଖା କାବିତା ଦୁଃଖୀପଦାଚ ଅନ୍ତର୍ଜାତିକ
ଲାଭାବଳୀ ମିଳି ଉକଣନ୍ତିମିଯୁରୀ ଏହେତିଥି
୬୯୭ ମାନ୍ଦ୍ରାତ୍ମକ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନ୍ଦୀ.

କିମ୍ବା ଶାସ୍ତ୍ରଗ୍ରହଣ ମନ୍ୟାନ୍ତିଃ, ହେ-0611-11-209-
ଲୋକପାଳ ଅଧ୍ୟକ୍ଷାତ୍ମକାରୀ ପାଦାନ୍ତର୍ମାତ୍ରାତ୍ମକ
କିମ୍ବା ଶାସ୍ତ୍ରଗ୍ରହଣ ମନ୍ୟାନ୍ତିଃ, ହେ-0611-11-209-

ପ୍ରଦୀପାତ୍ମକ ପ୍ରସାଦ ଏହି ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି । ଶାଖାକ୍ଷରଣ ଏବଂ ପରିବାରକ୍ଷଣ ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି । ଏହାର ପରିବାରକ୍ଷଣ ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି । ଏହାର ପରିବାରକ୍ଷଣ ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।

କ୍ଷେତ୍ରାଳୀ ଶୈଖିମିଳ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦ ଶ୍ଵାମେଶ୍ଵର୍ପୁର୍ବେ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ସହିତରେ ମନ୍ତରାଳୀ । ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍-୧୫, ଲାଙ୍ଘଣି
ନାଥ ଲୋକରୂପରେ ମନ୍ତରାଳୀ ମନ୍ତରାଳୀ । ଲାଙ୍ଘଣି-୧୯,
ମନ୍ତରାଳୀ ସରକ୍ଷା ମନ୍ତରାଳୀ । BPLM-୨୫, ମନ୍ତରାଳୀ
ପ୍ରଦୀପରୂପରେ ଶ୍ଵାମେଶ୍ଵର ଦ୍ରବ୍ୟରେ ଶାର୍କରାକାର
ମନ୍ତରାଳୀ । ଲାଙ୍ଘଣି-୧୫ ଶ୍ଵାମେଶ୍ଵର ମନ୍ତରାଳୀ ରୂପରେ
ଶ୍ଵାମେଶ୍ଵର ଦ୍ରବ୍ୟରେ ଶ୍ଵାମେଶ୍ଵର, ଅଶ୍ଵିନ, ଅମ୍ବାରାଜୁ
ପାଲୀ, କୁଳାଳୀ, ଅମ୍ବାରାଜୁ, ମନ୍ତର ପ୍ରକାରରେ
ଶ୍ଵାମେଶ୍ଵରାଙ୍ଗନ ଶାର୍କରାକାର ମନ୍ତରାଳୀ
ରୂପରେ ଶ୍ଵାମେଶ୍ଵରାଙ୍ଗନ ଶ୍ଵାମେଶ୍ଵରାଙ୍ଗନ ମନ୍ତରାଳୀ
କ୍ଷେତ୍ରାଳୀ ଶୈଖିମିଳ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦ ଶ୍ଵାମେଶ୍ଵର୍ପୁର୍ବେ



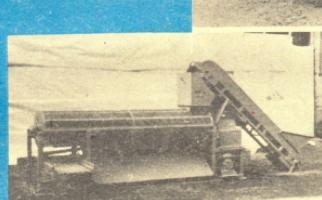
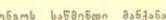
১০৪৫৪৪৩০০৯০৯০৯০৯০



၁၇၃



ნაზევრად მძიმე სასტლავი აპარატი



卷之三

ვაქტიოთ მეცნიერებისა და მოწინავე გა-

မြေပြန်လည်ပါ၏ မြိုင်ကြံ့ချွေးဆို ဖြေသာ ကျေလီရွှေ
လိုက်စွမ်းဆုံး၊ လူ ဆ လောက်စွာ မြှော်လိုက်စွမ်းဆုံး
နှင့်လောင် — ဗျာ စိမ် မြိုင်နောက်၊ ရှင် အဆိုတဲ့
မြိုင်စွာ အဲလောက် မြိုင်အဲရှင် ရှင်နှော်ချွေးဆို ပျော်
ဖြေရှင်လျှော် ကျေလီရွှေ့ချွေးဆို လွှဲလေးဝါ (1978
နှင့်) ပြည်နောက်မှ ဘဏ်ရှင်ဖွံ့ဖြိုးလုပ်လောက်မာ မြိုင်ကြံ့
လိုက်စွမ်းဆုံး၊ ဆ လ မြိုင်ကြံ့လိုက်စွမ်းဆုံး၊

ଶ. ଶେଟୀଙ୍କ,
ଶ୍ରୀପଣ୍ଡିତଙ୍କ ମେହନ୍ତିରେଖାତା ପାନ୍ଦିଲାତ୍ରି.



አበዳር ማተሚያ „ደንብናዊ”

კულტურულ კო გადასახლებული დღეს, მაგრამ დღო არ ითხოვთა და ევფესის გამზღვის დღეს. რომ მდინარეობის ჩერქეზების გულშრო, დაელოდა, რომლის გამარჯვება ტალა მსხვერპლს, არ გამოიწვია. გადასახლებული ზელი მაღლა აუცილებელი მაგრამ ძალა კო ჰყონის, ტალები ისე მძლავრი მისახლებოდა.

კურტებ, როგორც კი გაუსწორდა მამამ, ცულისმასწორებული სუკუმარინობრი და გაუსა აქაუშებული ტალებში, სადაც ლანდად მიაჩარა სულორბიძობას მსხვერპლი. ქლი ჩერქეზი, რომ მდინარისათვის გამოიხას მანა.

ცარუს მშვენიერი სახე დაუმახინ-
გდა.

კარგი მინანდ საზოგადოებრივ
გრძელში მუნიცილური დისტანცია.
წელს მესტიის კომმუნიკაციას ფუ-
რაში დაწყო მუშაობა და პირველ-
საც წელს დეინბურგი, სოცალი-
ურ შეკრიბიშვილ გიმპრეგა. ცარუ-
ბალიანი რიანოული საბჭოს დეპუ-
ტატუ აირჩიეს.

1958 წელს მოპოვებული წარმატებებისათვის რაოდინის სასიცოდელო უძრუნველი გამზიგვაზე შეტყიცის რაოდინის საგამოცენო კომიტეტის ქადაგის სისხლით დადგინდა. 1970 წელს ლალაგიშვილის ქადაგის დადარღვევის შესასე წრისათვეზე შრომის მასშტაბის მიღებით მას დადგინდა. ამას შემცვევა სხვა ქედლებიდან და სიღლებიდან, შევდაგ შრომის დოკუმენტის ინტენსია.

შეტყიცი წელია, რაც მეტიცის რაოდინის რიგმეტებულობა საცემთა შეუძლებელობად გარჩინებულია. სიფლები — მეტრია, ლენგვერი და ლარალი გაერთიანდნენ. საშუალო პორტაციიც ვარა უშროებდა, მაგრა ასეთი დანართისაც უფრო და გარაფილდა მუშაობა. 25 წელის მუშაობაზე უზრუნველყოფილი შრომის ადამიანი და გადაჭარბებით ასრულებს რაოდინის სამუშაოს.

გორუ წველაცობის, ისე ხმელის გამზრდის გეგმას. 135-140 ლიტრის ჩემე, რომელიაც ყოველიღიურად წველის, ეგზაგება დაბა მესტიის ბაკა-ძლის აღსაჩრდელებს, სავარგ-ყოფს და ქარხანას...

მეურნეობის ფურმა კაპიტალურია, განკილა გრძელი და გრძელული გვერდის განვითარებულია, უკინა, საღადუ 520 სული კულტურულ 273 ფურის მიერ შესაბამიშვნელი მასშენებლებით თვალსაჩინოა რაომხე, ეს იმდომო, იმის ქ რემობს მოყვარე, თავდაღე- ბული მუშავები მომდევნო. კუნძულიანი მეური სულტანული და სამ წერე- წლიანი და სამ თვეში შეასრულა. შე- აჩნია მრავალი ბორცვის მასიური 2500 კ- ლოგომაზონ გადაჭრას ზურტლები დასასულ გვევს. იმვე წელს მიიღო და შეიცვალა 17 ხილ ათ 8030 კ- ლოგომაზონ ტერიტორია მარტივა.

კარუ ფალიანი მეათე ხუთწლედის
გმირი, ამეამად კი, ამ ხუთწლედის
დამამთავრებელ წელს, მეთერთმეტე
ხუთწლედში ცხოვრობს და შრო-
ება.

ନେତ୍ରବିଦ୍ୟାକୁଳ

၅၁။ ပုဂ္ဂန်များ



306350

საქართველოს დოკუმენტი

დალინგი მინ მოკრისისურ სევდით,
მოვარისისურ სევდით გადააჭრული,
აგრძელობრდა ამი ტკიფილობა
სის აკვირტება და გაზაფულული.
და როგორიც სანი ასეურ ერთი,
ფრაზ ყვითებოდა და სასაცულა,
ევდ რტოხე ფუთოლი მშენრი,
კით სიმარტოვის ღლესანაცული.

მუსიკა

შენ ვით შეგვეძლო
ჩემი ლექსის სულით შეხება,
მე შენოვის ვიყავ მხოლოდ გოგო
კნაჭა ჯიხება.

განვითარებული გონიაზოლი

386938
ՀԱՐԱՎԵՐԱՑՈՒ
ԵՎԸՆԱՑՈՒ

განმარტოვებულ ობოლ საფულავთან
ვდგევარ თავდახრილი,
ჰილობი, არავა.

କାର୍ଯ୍ୟଶରୀଳ ଲାଭପ୍ରଦତ୍ତ ନିମିଷଣି ପ୍ରଗତିରେ
ଦାରୁଳୋକ ମନ୍ଦିରାଚ୍ଛରଣ,
ହେଉ ଥିଲା ଏବେଳିବା ପ୍ରକଳ୍ପ ମେଧାରୀ
ଶାଶ୍ଵତାବଳ୍ୟକୁରୁଳାବୁଲା.

ପୁଣ୍ୟବିଦୀ କ୍ଷମିତାଶିଳ କେବୀ ପାଇଲୁଣିବା
ଦେଇବ ଏବଂ କାର୍ତ୍ତିକାନାମ ପ୍ରଥମିଲ୍ଲାହି କମିନ୍ଦା,
ପ୍ରସରା ଦ୍ୱାରାଗରୁଣିକ ପଥଲାଗି କାଲୁଣାଵା
ପ୍ରଥମିଲ୍ଲାହିବ ଦ୍ୱାରାଲାହି ମିନ୍ଦା.

ଶେରାରୁଧିକୁଳ ଗନ୍ଧିମନ୍ଦିର ଲାଙ୍ଘଣିକାଳୀନ ପରିବାରରେ
ଶେରି ଶିଥିବାରୁଧିକୁଳ ଶେରାରୁଧିକୁଳ,

დღით ნანა გომლერის მწათობით მწათობის
დაშით — სხივები — ვერცხლის,
ო. რა დიდი და რეულო ხვედრია
მარად უქრობი ცეცხლი!

თამარ პარესელიძე,
პეტაგოგი.

ԲԵՐԵ ԽԱՐԱՀԵ

© 2003

ପ୍ରକାଶକ ପାତାଳାମୀ

የኢትዮጵያ
የሰነድና
የቤት
የተመዘገበ

ବୁଦ୍ଧିଗ୍ରହି ଶରୀରମ, ଶ୍ରୀଲିଙ୍କା, ଶ୍ରୀକୁରାଣି ଆମ୍ବି
ନ୍ଦ୍ର ଏକାଶମତି, ଶାରୀରିକ, ବ୍ୟାକ୍ରମି, ମୁଖ୍ୟମନ୍ଦିର
ପରିମ୍ବନରେ ବ୍ୟାକ୍ରମିତ ବ୍ୟାକ୍ରମାତ୍ମକ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ହି-
ନିଷ୍ଠାରୁ କୃତିକାରୀ ଫାର୍ମିଳିଟେଲିପ୍ରାଇ ରେ ଯାତ୍ରାରେ
ଦେଶରେ ଶ୍ରୀକୁରାଣି ନିଷ୍ଠାରୁ କୃତିକାରୀ ଫାର୍ମିଳିଟେଲିପ୍ରାଇ
ରେ ପ୍ରକାଶ କରିଛନ୍ତି ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ, କ୍ରିଯାକାରୀ, ତଥା
ପରିମ୍ବନ ଏବଂ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ କରିଛନ୍ତି କୃତିକାରୀ, ତଥା
ଦେଶରେ ଶ୍ରୀକୁରାଣି ନିଷ୍ଠାରୁ କୃତିକାରୀ ଫାର୍ମିଳିଟେଲିପ୍ରାଇ
ରେ ପ୍ରକାଶ କରିଛନ୍ତି ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ, କ୍ରିଯାକାରୀ, ତଥା

A black and white photograph showing a dense thicket of bare, tangled branches, likely from a tree or shrub, filling the frame. The branches are thin and intricate, creating a complex web-like pattern against a dark background.

ଏହାରେଣ୍ଟିଲ୍ ଡାକ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ରେଡ଼ିସ ଶାପ୍‌ରୁକ୍ଷେଣ୍ଟ୍‌ରେ
ଶେର୍‌ପାର୍କ୍ ବିଲ୍‌ମେନ୍‌ସ, କ୍ରୂଷ୍‌ଟାର୍ନିକ୍ ରେ ଦୀ ଦୁଇ
ଦିନ କ୍ରୂଷ୍‌ଟାର୍ନିକ୍ ଡାକ୍‌ଗ୍ରେନ୍ ଗମ୍‌ଫ୍ରେଶ୍‌ମ୍‌ରେ ମିଟାକାରୀ
ଶାପ୍‌ରୁକ୍ଷେଣ୍ଟ୍‌ରେ-ଲୋକିନ୍‌ମିନ୍‌ଟ୍ ଶାବିତରିତ୍‌ବ୍ୟାପ୍, ରାତ୍
ଶେର୍‌ପାର୍କ୍ ଅଜ୍ଞ ମିଲ୍‌କ୍‌ରେ ମିଳିରୁଲୁ ରଙ୍ଗନଳ୍ପଦ୍ମ
ଶାଖାକୁଣ୍ଡଳେଣ୍ଟିଲ୍ ପାଇଁ ଲୋକ୍ ରୁହାନିଚିହ୍ନ, କାହିଁ ଥିଲ୍
ନାହିଁ ତଥାଲୋକିନ୍‌ମିନ୍‌ଟ୍.



კოლონიათვის კრიტიკულ ხანაში — მონღო-
ლების ბატონობის დროს, სრულიად არა-
ხელსაყრელ ვითარებაში, თბილისში
შეტკრის გაღმა-გამოღმა ერთომეორის მომ-

ଶେଷାଳ୍ୟ ହାଲାନ୍ତରୁକୁଥିବେ ଶୈଖରୁଦ୍ଧା ହାରି ମନ୍ତ୍ର-
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ କ୍ରାନ୍ତିକାରୀ କ୍ଷଣ କାହାର ଜୀବନକୁ
ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁଠାରୁ କ୍ଷେତ୍ରକଥିମନ୍ଦରାଜଙ୍କୁ ଦେଇବରେ
ମୁଦ୍ରଣକାରୀ ହୁଏ ଯିବା ମନ୍ଦିରକରୁଦ୍ଧା ହାରି ମା-
ନ୍ତ୍ରରୁଦ୍ଧାରାଙ୍କ ଆଶ୍ଵେଦନିବା — ଉଦ୍‌ଘାଟାକୁମୋ
ପ୍ରକାଶକ ପ୍ରକାଶକ କ୍ଷେତ୍ରକଥିମନ୍ଦରାଜଙ୍କୁ ଦ୍ୱା-
ର ଶୈଖରୁଦ୍ଧାରାଙ୍କୁ ଦେଇବରେଇବା।

ସ୍ଵାମୀଙ୍କରେ କୁଳପତି ଗାନ୍ଧୀଜୀରୁଥିଲୁ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରୁଥିଲୁ ଏହାରୁ ତଥାଲୀନୀ
ଶାଲ୍ମାଲାରୁଥିଲୁ ଅର୍ଣ୍ଗବ୍ରତୀ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରୁଥିଲୁ
ଦ୍ୱାପରାଷ୍ଟା ଓ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାଙ୍କୁ ଶାଖିରୁ, ତଥାଲୀନୀ
ଶାଲ୍ମାଲା ତଥାରୁ ଶାକିରୁଥିଲୁ ଅର୍ଣ୍ଗବ୍ରତୀ
କାମାଙ୍କ ତଥାବତୀରୁ ଏହାରୁଥିଲୁ କ୍ରମିକରୁ
ହିଂମାରୁ ଉପରେ ଉପରେ

ତଥାଲୋକ ମୁଶିଦ ରାଜମହାପ୍ରି ପ୍ରାଣ ମନୋ କ୍ଷା-
ଲୋତ୍ପରକ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଅନ୍ଧରୀଣ ଦିଶ୍ଚର୍ଚେନ୍ଦ୍ରି
ରୀ ଲାବନ୍ଧିତ ମୁଖ୍ୟରୀଳିଙ୍ଗ ଆଶରିତ ମୁଖ୍ୟ-
ରାଜାଙ୍କୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠମହାପ୍ରିଯାଣିଙ୍କ ଅଳ୍ପତିଥିଲେ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ
କୌଣସିରେ ଏବଂ ଅନ୍ଧରୀଣ ବନ୍ଦିକୁ ଶ୍ରଦ୍ଧାଶବ୍ଦି
କାରିଗରିରେ ଏବଂ ଅନ୍ଧରୀଣ ବନ୍ଦିକୁ ଶ୍ରଦ୍ଧାଶବ୍ଦି

ଏହା ଗ୍ରାମକୁ ନାହିଁ, ଏହା ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ ମିଳାଇଲା ତଥା
ଏହା ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ କିମ୍ବାରୀକିମ୍ବାରୀ କାହାରେ ନାହିଁଲୁଗା ଦେଖିଲାଗଲା
ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁରେତ୍ରେ ।

ଏହାକୁ ଲାଗିଲା ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ ପିଲାନ୍ତରିକାରୀଙ୍କ
ଦ୍ୱାରା ତଥାଲୋକର ପୂର୍ବରେତ୍ରେ ଏହା ପାଇସ୍ତର୍ଫଲ
ନାହିଁଲୁଗା ଏହା ଅଧିକର୍ଷଣୀୟ ଗ୍ରାମରେତ୍ରେ ବେଳେ
କିମ୍ବାରୀକିମ୍ବାରୀ କାହାରେ ନାହିଁଲୁଗା ଦେଖିଲାଗଲା
ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁରେତ୍ରେ ।

გენა-გამაგრების სამუშაოებს თბილისის აგ შშვენებათა ზენარჩუნებისათვის.

ବର୍ଷାପଣୀ ଶୁଦ୍ଧିକାରିତାପରିମାଣ



የአጠቃላይ ታደናዎች



Digitized by srujanika@gmail.com

九月 五日



920



Digitized by srujanika@gmail.com



moniliformis (Burm.) Schultes

上

ଅନ୍ତର୍ଜାଲିକ

მხარეთვარი ელეონორ გაბაძე

ଦେଖି ମତେ ଗୁପ୍ତ ପ୍ରକାଶନୀଙ୍କ ମତରେ କ୍ଷାଣ୍ଟର୍କ୍‌ରେ ବିନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଥାଏ ଅନେକ ମହିନେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା । ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କର ବିନିର୍ମାଣ ମହିନେରେ ଦେଖାଯାଇଲା ପ୍ରକାଶନୀଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଉଚ୍ଚ ଅନୁଭବ ଦେଖାଯାଇଲା । ତାଙ୍କର ପରିବର୍ତ୍ତନ ମଧ୍ୟରେ ଉଚ୍ଚ ଅନୁଭବ ଦେଖାଯାଇଲା ।

ქალი მშვიდად განაგრძობდა გზას. მერე უკან მიიხედა. სოფელ
ხაცოდავად დაპატარავებულიყო. ალეის ხეებიც კი აღარ ჩანდა
გრილოთა, ქალს ფიქრი ამეზარი მწერილით აკვარებოდა.

— ଦ୍ଵାରକା, ରା ପାରଙ୍ଗାଇ ଅମୋଳିପିନ୍ଧେ ଦୁଇଲା ଶାତ୍ରାଳିଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରିଲୋ! — ଉଠି
ରା ଶ୍ଵାସିମା.

ქალმა თვალი გადასწრო ყანას. ხორბალი ბლუჭა-ბლუჭა ამისული ყიყო ნანგაში. ფიქრი ისევ მთის გამზიდან ამოწვერილ მზიქე გაეცე. უემდედ ჟილ მიუღინდა:

- მრაველი გულისხათვის სტალინბ ბუნება.
- როგორი გულისხათვის?

ନେବଳା ତା ପ୍ରସାଦାଭ୍ୟରଣ ଅବିକ୍ଷିତାଧ୍ୟମନ୍ଦ୍ରା. ମେଲାଙ୍ଗ ମାତ୍ରିକ ରାଜଶ୍ଵରଙ୍କିଳା
ମାତ୍ରିକ ରାଜଶ୍ଵରଙ୍କିଳା ଏହାରୁ ମାତ୍ରିକ ରାଜଶ୍ଵରଙ୍କିଳା ଏହାରୁ

ესალმებოლა. შეთ ხომ შამაზისი შიგაში ჩამარხეს — მონუმენტი. სულ
აჩაზე იუკრობდა.

ბიჭი შიტრიალდა და დედას შეწერდა. დედა მშეცილება მოწყვენი-

— ഇല്ലോ, പാർപ്പിച്ചു അവിനെതു. രമേഷ് ചുമന്നുപ്പോൾ, എന്തു? നിദ്ദേശം കൊമ്പ് എന്നാൽ

დედამ სახეში შესცინა ჟილოს. ბიჭის გული გაეხსნა, ისე წრფელი და სათონ იყო დედის ღიმილი.

ამავ უკვე აღარც ნისლი იყო და აღარც სოფელი ჩანდა. მე
მწვანე გეგმილის ეფინებოდა და ჭრილიც სეიდების წელზე შემო-

უცხო გარემოს დაუწყოთ თვალიერება და თანდათან ჩატარდა. ქალი ხარბად უცემერდა შვალს, რომელსაც ჩვილი ბავშვის უშანეულ ძილით ჩახდინიბოდა. ბიჭის კალმით ნახარტა თვალწარმა უკიბლიერ

ომ წელიწადს მოხავლი ტანხა გაუნადეურა. თითქოს უკელა
თავისი ქმარი გაახსენა.

და უკელაცერი შემოსწყრაო, კეთმაზდე ვალებში ჩაეჭლო. მეტრი-ლმანის შარქშანდელი სესხი ჭრ კიდევ არ გადახეხადა. ძლიერებული გახდა ჩამდინიმებ გროვშისათვის სხვებივით სამჩრეფში წასულიყო.

საშოვარებელი. გიროვთში კარგა უცლი იშოვა, მაგრამ ციცებმ არ და-
ინდო. ცოტხალ-ზევდარი ამიუვანეს მანქანით ხოფელში და ხა-

დამოიქმედი არც გაუდინებოდა, გარდაციცალა. შეერ ქალი იძულებული გახდა მოკლი ავლადილება გაცილება და მოკალეები გასტატურებინა. ოფიციალი აქარი არ იყო. მორიდან იყო — სახარისითმა. აბლა თავის იჯახში დამტურება აგარ შეეძლო. გადასწევაზე: ორ შეციც უაჩახადი გაცემი, ქერძაზი ჩახულიყო, იქ თოთონ მოაკლედ დადგენარიყო. შეილი კა სადმეტ დუკაში შეგრძლდა და დაუკეთდა. დაღლლ ქალი ხახულის კცელი ნიშით საინილ სტრეტი, მაგრამ შეიციც წასახულება მანებ გაცემით. ბიჭმ სახალხო კაცებული

— გამოდინობა და სამონა განა გაუდინონ. განა გაუდინონ. განა მოქანებული გახდა. სახალისიანი უკანასკელები ახტავდა, სალანაც ქარი მოკალეობა, შემორიცება, ქალი კა სადმეტ ამონი, კა ღრმების და დაუკარილი. უცემა უცემა ანგერა: და სახელაცაცა ირილო საბრე უთავაზ. უცემ ცენტ ანგარენ მოსახ. მიმიდა და შეის კორი მშედალი დალინდა. მშეგანი კაჯალი დასმული მეონის ლაქასავით სწრაფა დალინდა. „არა კარგი ცენტ უკლიაონ,“ — გამოდინობა ქალი.

მშეგანი ალოკებობა და ქალი მისიკ აღარ იძებობოდა. ბიჭი კა თავის არ აშორებდა მას. ცენტი ბრძოლიობდა, თოთქს ქვაზიან მიმორიცება, კაც მაგრძელ მერა ხელში სალევი, ბიჭი გაცემული მოსახ. მშედალი მშეგარებს წამოწირა და მხარეამშენ გამკვავ.

— გამომინდონ, დაი, როგორი ხარ?

— დაი კა წარადი არა, მიმავაპ ჩა, კვაბირობ. თევენ როგორ ბრძანებით თევენ ინაბობოთ?

— არა გვიმარც რა, თევენ წარადი ბიჭისათ.

სინუმ ჩამოგადა, ბიჭი გაცემული იყო: ცენტს უატარი ქალის ნაწარით ჰერინა დაწეული. ბიჭი კაცი მიმიტრენდა და ცენტის უატარი არა არის ასეთ ცენტში ჩამოგადა.

— მარა მშეგანი ასახობოდა, კაცმ პალი განად განანი, რომ ქალი მის მეტავა შეად დაგანა.

— რა მოხა, დაი, რა შეგითხევაა? — ჰერითა კაცმა.

— გამო კაცს ასახობოდა, მარა ბერისტულების გამო ქერმანის კაცმით გამომიწოდ, კაცმი ირენ ასახუშო კაცმოვ და თავი კრისით მოტი.

— ეტერ ზე გავარებულებ, დაი, კაცი თავად მისივენა რაც დაგმართითა: დაკარილი, მწარ მათონისა იყო, იქური არ იყავო.

— ასე მარა, მათასა ბრძანებ — თავითხის გაისუქრა, რა ენტერანია აღავა.

— დაი!

— რას მიბრძანებ, აღა!

— უნი ბიჭი საქონი გავითხობა შეცემია?

— დაი, აღა, სად გამარტინა, არც ჟარმაცა.

ისევ სისტემ ჩამოგადა, ქამაბ მათონისა დარაკა. გაისუქრა: არარი იქნება, თუ კა ასაკიცმულია აღა რაინ სავერი ჩავაეტებს ჩემს ბიჭის. კაცი კა შევიდა იყო, ხას არ იღებდა, უნდობა ქალი და დაკარილერებებინა. უნდობა გასჭრა, ქალმა კედან მოითმინდა და ქოთხა:

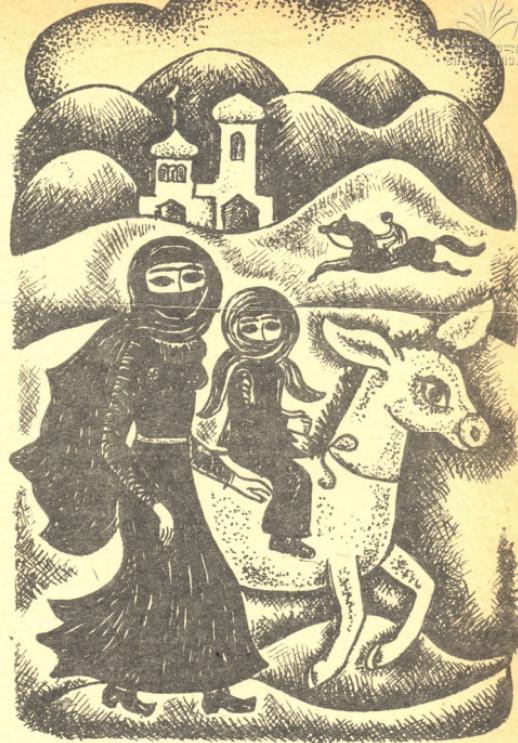
— რა ხატება, აღა!

— ხალინიბის ქსოვა. როჩა-ხამი ქლის შეერ დამოუკიდებლად შეცემებს ხალინიბის ქსოვა. შენ შეგამოა თევენი, როთხობი კისაც ჟირთა, კველი მიკონბ. ხეიდე მომატებ აღა მეტია. შენს შეილი წერა-კოხება კანკალებისათვის, დაი, ნანგას და მახდის ჩებაბი. გომერებები, რომ პატორასინ მულებისათვის დაგვაბა.

— როგორის მოცილე? — შეიცითა ქალი.

— ბიჭმა უარები ცენტი, გარდონ ზენდილა ეს მშედალი აქარობას გამოვალი დალინდა განასაკით მოხილი. როგორი კისაც გამოვალი, არ უკანას დალინდა განასაკით განასაკით. დაც შეილი ასახობოდა, გარდა უკანას დალინდა, მაგრამ იქრისობა: „აღა და დარისტურა, ჩიმა შეილი მის ხელში უური კარტისაცმის კაცი გამოვა, წერა-კოხის მცოდნების მცოდნები, ხანგი სახელი კაცებისათვის!“ მერე გამოვალი

— მიუღილ მიუღილ და დაც:



— ამიდ, გინდ წასკავ?

— ამ შეიძლება შეცემ ჩიმთან წასკავიდ — ერთად წაიღიდოთ;

— არა, დადა გვაცევოთ, მა ქერძაში წავალ, სამუშაოს ვაშოვ. შეც კორტუქს გაიარი, უცემ დასაცემს და ათას სხვა რამის, უცემლოვ მოვალე შენი სასახავად. ამას სახალებლად რომ მიყევითა, ასა მათლინა, გადაუხავო. წავი, წაად, ლმერითი იყოს შენი მცადერები. აღა, ღმირთას მოიღილოს ხევისთვისი

კაცმა დედას კის ხარებისათვის ათი თოშან ჩაულო ხელში. შეც დად შეც ცენტი მოცილეში მიემარს, ხელი კაცის ქამრუ ჩამოვალის და ცენტ ასახობიდა მისცეცდა. დედა იდა და გამცერება, სანის ცეცი თვალის არ მიურარა. თვალებაში სედის სამუშაოს იმდევნება, ჩახანი. მში სხივი და დარისტურის გამოცეცდა მიუღილება. მთა გამოვალი. ირა საათის შეცემ ქალმა დასულის კანკალების მცოდნები და დაც იმ გაათვა, დალინდ კა განაგრძო

და ქერძაში ჩაიდობ.

შემომარი უნ კალი ეს ბავშვა მოცაც, თოხი მარი უარებისა თორავის უასალ — უასალ სერი მშეცემ ალი მულებს. — როცა ნავასაგარში გაოცემა, შეიბებს მისციონ, ბელგან ულავაშ იგრებდა:

— ხასხათა, მთავრობას რომ გავითხა?

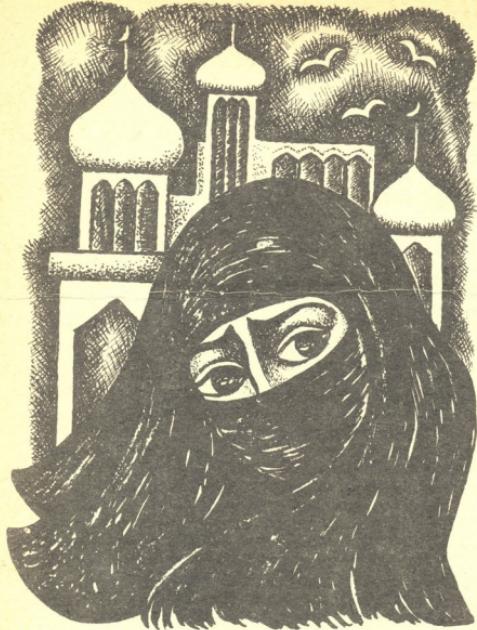
— კოთმ პირელად სიახიარ მისითანა საქმეს?

— უნი გიმის კაცისა მეტინია. უნ ხომ წინახარებულკალი მუცემების შემომარივალისათვის!

— ზე გვინდი, ცეცი დალინდ კა გამოვალი.

— მარა გამოვალი დალინდ კა გამოვალი.

— უცემ წინახარებულ გამოვალი.



მოდიოდნენ. ქალმა ხეივდ მოჰამედ ალის მოპერა თვალი და დაუ-

- ଏହା ଏହା
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମନ୍ଦିରରେ ଏଣ୍ଠ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ଉପରେ
— ଏହା କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଏହା?
— କ୍ଷେତ୍ର ଦିଗିଲେ କଥାକଥାରେ ହାମିଲୁଗେଲୁ
— ରାମରେ ଦିଗିଲା? — କ୍ଷେତ୍ରକୁ କଥାକଥାରେ — ଏହା
ଏହାକଥା?

მედუჭნეს ვილაცა წამოეშველა:

- დაო, ხეიღ მოპატედ ალი აგერ ორმოცდათი წელია ცოლიანია, მაგრამ აქამდე შვილი არ შესძენია. უშვილო ოქანია, დაო.

— ლოგირომანი, ჩემი შვილი წამოიყვანა. ხალიჩების საქსოვი მა-

- კვეთ, ავტოსტაციასთან ერთად მომდევნობს.

კულტურის მიმდევარი მათ უნდობითად უსახოდებო, კიდევ მათ უკულალური თავიდან ბოლომდე უამბო. უანდარმები ხაგონებელში ჩავარდნენ:

— დაო, ვთქვათ, შენი აპლა-უბ

— უსინიოსოვ, უდმერთოვ, შენ არ წაიკუანე ჩემი ბიჭი? შენ

— უფროსობ, გრძაც არ ამიღია. მამაშისს პასპორტი არა ჰქონდა

და ბაგჟისაც დაბატების მოწოდება არ შეიცემს. მამასახლიში ძალიან გვერდი ცული მოვალეობა, ჩევნ კი არაფრთი გავეკინდა, რომ მივვიცა.

ქალი წინ მიდიოდა. ტყბილეულის ყუთვები და ნაყიდი ტანხაც-
მელი ხალხს უკებში მიაყარა. ტყბილეული მიწაზი აირია და ტან-
ხავგოთა ი ისე გადი ლაპში, როგორც უხენიდან გამოგარტნიო

ბავშვი. ყველა გაონგებული იყო. უანდარმებს ქალი შეცოდათ:
— დაო, მაგ კაცს აქ ბავშვი არ მოუყვანია, იქნებ სხვას გაატანე,

— არა, ღმერტმანი, თავად მითხრა: რაინში რომ მოხვალ, იქ ყოველ მიღწნდეს ხატიტების ხატები.

უანდარშები იქიმებოდნენ:

— ღმერთითა მოწმე, სახელმწიფო მოხელეები ტურის არ გეტუ-
ვით, აქ ბიჭი არავის მოუყვანია. მიღექ-მოღექი, მოძებნე. ასე თუ

ଓপেৰা-ল-ম্পৰড়াৰি কালি মাৰ্কেন্সি হিসেবে। ইয়ি বেদাৰাৰ্থীৰ এন্ট্ৰি-
কুণ্ডলা: গুৰুত্ব আৰম্ভণানোৰ কথা, গুৰু কুণ্ডল, গুৰু মতোৰ কথা। — মুগলাৰ্থীৰ

სპარსულიდან თარგმნა 6060-ლ თარგმაშიმი

ԵՐԵՎԱՆԻ ՏԵՀԱԲՈՒՋՈՒԹ

ხელუეთის მისი კოველი მტკაველი
რა, ხელდაუარება მისი ძაღლება, თვა-
ნინივთ უზრტხოშებისა, რესტარი-
ბა — შიომღვიმე, ჭავარი, სერტიფი-
ქნის ციხი, ბერის ციხე...

დღიულა — ცერტიფიკატის ასახვით. 1971 წლიდან
მატებოსა და ღიღი სულილა აღმოჩნდა. ნაბეჭდია
უნიკალური მატებია — რომელიც ასა-
ხლილი და უს-
ას გამოტენილი სისტემის შემთხვევაში გარდამო-
ლებული დარინი ჰქონის წარმომადგენლ
კამინის მიზანით. განსაკუთრებულ უზრუნდე-
სა ასკონს ნაკადების დაღინიშნების დოკუ-
მენტს ტაქტიკის იატაკის ცენტრალური ნაწილი,
შემუშავება სპეციალური უზრუნველყოფით
კორპუსის გარემონტული წარტერმის ქვეშ მე-
დიკონომისა და მეცნიერობის მომენტებიდან
დამუშავებულ დოკუმენტის მიზანი არ იყო მატების და-
რინის არაგანების დაგურგების მინიჭნ. მოსახუ-
რის იატაკი აკეთ დადგენირავონთა აპა-
რატის კომპლექსის ას უნიკალური ძრელის
ასახლითი დაზიანების შემთხვევა უზრიგო-
სობის მიზანით. მოზარდა უზრუნდესა-
და უზრუნველყოს ას დოკუმენტის მიზანის არავარ სხვ.
კაცებისი, მოლულიობის მრავალ მოვკეპთ-
ობა. ზო ბიძოვის მიზანი 11 საცურავო
თაობიდანგან, კონცოსისა — VIII თი. და
კოლონა XIII საცურავისა, მათის მიზა-

ଯା ଶ୍ରୀରାଜ ସାହୁରେଣ୍ଟ ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରରେ, ତାମିଳନାଡୁ
ଶ୍ରୀରାଜ ପାଦପାଦିକାରୀ ଲାନ୍ତାଳେ ରାଜା, କାନ୍ତା
ଶର୍ମିଷ୍ଠାନ ପଥକାରୀଙ୍କ ମହିର ଅଳି ଶ୍ରୀରାଜଶ୍ଵର
ଦୂରାଳୀ ମୁହଁରାମାରିଶ୍ଵର ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵର ଗାନ୍ଧି
ଶର୍ମିଷ୍ଠାନ ପଥକାରୀଙ୍କ ଅଳିରୁପ୍ତିଶ୍ଵରରୁ, ଦିଲ୍ଲିରେ
ଲାଲପାଟାରୁ, ଏ ମୁହଁରାମାରିଶ୍ଵର ଶ୍ରୀରାଜଶ୍ଵର ଅ
ହାତ ଶର୍ମିଷ୍ଠାନ ଏବଂ ନିଶାନକାଳିନ୍ଦ୍ରିଯା, ତୁ ରା ରା
ଲାଲପାଟା ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରଦୂରା ଉତ୍ତରାଳୀ ଶ୍ରୀରାଜଶ୍ଵର
ଦୂରାଳୀଶ୍ଵରରେ ଏ ନିଶାନକାଳିନ୍ଦ୍ରିଯାଙ୍କ ସାଙ୍ଗକାଳିନ୍ଦ୍ରି
ଲାଲପାଟା, ମେଲାନିଲାଲିଙ୍କ ଶ୍ରୀରାଜଶ୍ଵରଦୂରା ଶ୍ରୀରାଜଶ୍ଵର
ଦୂରାଳୀଶ୍ଵରରେ ଏବଂ ମେଲାନିଲାଲିଙ୍କ ଶ୍ରୀରାଜଶ୍ଵରଦୂରା
ଶ୍ରୀରାଜଶ୍ଵରରେ ଏବଂ ମେଲାନିଲାଲିଙ୍କ ଶ୍ରୀରାଜଶ୍ଵରଦୂରା
ଶ୍ରୀରାଜଶ୍ଵରରେ ଏବଂ ମେଲାନିଲାଲିଙ୍କ ଶ୍ରୀରାଜଶ୍ଵରଦୂରା

ଶ୍ରୀନିବାସରେଣ ଏକବୀରୁଷମାତ୍ର କେବଳ ପାଦପାଦିକାରୀ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲେ
ଶ୍ରୀନିବାସରେଣ ଏକବୀରୁଷମାତ୍ର କେବଳ ପାଦପାଦିକାରୀ ହେଲାମ୍ବାଦିଲେ
ଶ୍ରୀନିବାସରେଣ ଏକବୀରୁଷମାତ୍ର କେବଳ ପାଦପାଦିକାରୀ ହେଲାମ୍ବାଦିଲେ

କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ରେଣୀଙ୍କା...
ଶ୍ରେଣୀ ଦ୍ୱାରା ସମ୍ପର୍କିତ ଲାଭ ଓ ଶାର୍କ୍ଷଣୀୟ
ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ଉଚ୍ଚଅଳ୍ପିକାତଃ ମେଲ୍ଲଗୁଡ଼ିକ
ଲୁହାର୍. କୌଣସି ଆଶ୍ରମରେ ବାନୀ ଏକାନିକ
କ୍ଷେତ୍ରରେ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ଲାଭକାରୀ ହେଲାନ୍ତିରୁଥିବାରେ
ଲୋ ଟାରାକ୍ ପ୍ରକାଶକାରୀଙ୍କ ଲାଭକାରୀ, ଗ୍ରାମପାଳିକା
ପରିବହନରେ ଲାଭକାରୀଙ୍କ ଲାଭକାରୀ ଓ ପ୍ରାଣୀଜାଗରଣ
ଦିକ୍ଷାକାରୀଙ୍କ ଲାଭକାରୀ ପ୍ରକାଶକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଲାଭକାରୀ
ଦିକ୍ଷାକାରୀଙ୍କ ଲାଭକାରୀ ପ୍ରକାଶକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଲାଭକାରୀ



გორგოველის ტრაქტორის 200 წლითამდე
თბილ დაკავშირებულ ერთობლივ განვითარებულ
ეზოს ის მონაცემით, რომელიც კასტელი
გადაის, კუთხოვილიცურავა შეცემის შემთხვევას.
ლელია, დანატებისათვის, საღამო და გამოგრძელებისათვის
არ ტერიტორიის მიმართ განვითარებულისა და
გორგო ცნობილისის პროექტის მიზნებით
განვითარებულის სახლების გამო-
მავრევით მონაცემით, კინოთავარი, არამა-
კრებული მოწყობას თანამდერთოვე მცხოვის
გამოგრძელებულის გარეშე განვითარებულის სა-
მუშაოების მიმდინარეობის შეფარისებრი
ნის სახალეული, საღამო მოწყობას სხვადასხ-
ვა განვითარებულის და მცხოვის გამო-
გრძელების კუთხით მოცემის მიზნებით.

მცირებაში მთვარის კურადღება შეიქმნა
საძლებელების დაკავშირ, აზრიდება მხოლოდ
დამატებითი ართურობის უზრუნველყოფა, რო-
გორიც წილა საუკუნეებში უზრდებოდა, მხო-
ლოდ იმიტომ რომ გამოისრულდა ექნება
ჯა-
ლად-ჩუვეულება მის გამოცხადებას.



卷之三



ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ର

ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

მოგრევა ღიღ აევნიერებ



მთელმა საზოგადოებრიობამ დღი ზეიმით აღნიშნა
ქართული საბჭოთა ლიტერატურაზოდ მონაბიძის სკოლის
ერთ-ერთი უცხებელების, გამოჩენილი ქართველი მეცნიერის
ავტობიგინის კორნელი კეკლიძის დაბადების შე-
100 წლისთვის.

კორნელი კეკელიძის სახელთან არის დაკავშირებული ქართული ღიატერაზე გრუმის სკოლის უკველა დიდი წარმატება საბჭოთა ეპიკებისა.

კორნელიუ პეტრელიძე რომ მსოფლიო მნი-
ჟერისათვის განვითარობა და ქართული უ-
როლოვნის გამამავრი, ეს საყოველ-
თაობა აღიარებულ და ცნობილია. ამ
მხრივ რა რისი თქმება შემისილია? მაგრამ
როგორიც მისი ოჯახის წევრები, მიწისა რი-
სოფე სტუდია ვაჭრება ბაზარზე კორნელიუს
აღმართავრუ შარარებუ.

მოგრანი ღლებული თავის სამშენებლი მაგიდას
უკდა და ამ ტემპობრივად, მაგიდა არ ასრულებს
არ იყალ ნიტებისადან და ქადაღლებისადან
არ იყალ მოწოდებისადან და მოწოდებისადან.
სულ ორი-სამი ნინია უკრძალა
ჭრიდა გადადასაცის. თუ ეს კი იყო დასტანილობა,
გამოიტანდა, გადატანდა და თარიღის
ნინია, ნინიაზე და ისე აგარებული და-
დავით. არ უყავრება დღიოს და ასევე,
ტელურიზმის წარმატება და უყავრება, მაგ-
რაც თუ დევითი ისხრებოს სისტემის გა-
ნონიერება, მაშენებელი გამოწვედლია, ცოტი ხანი
მოცემულია. ზორისობა აღლონებილობა და
ისე თანი თოვისისა ამონია.

ପ୍ରକାଶନିଲୀଙ୍କ ହେଉଥିବାରୁ ଯୁଗରୂଦା ମାନ୍-
ଜୀବିତ ଗୁଣାଳ୍ପନ ମିଳେ ଶୈଖରିତ୍ତର ଯୁଗମାଲାରେ
ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରରେ ଉଚ୍ଚମାତ୍ରାନ୍ତରେ ଉଚ୍ଚମାତ୍ରାନ୍ତରେ ଉଚ୍ଚମାତ୍ରାନ୍ତରେ
ପାଇଲାମାନିଲୀଙ୍କ ପାଇଲାମାନିଲୀଙ୍କ ପାଇଲାମାନିଲୀଙ୍କ

ନୁହ କରିଲା ଏହାପରି ପରିଚୟରେ ।
ଶ୍ରୀମତୀ ରାଜମହାରାଜା ଦେବାନନ୍ଦା ତୁ ନେ-
ଗାନ୍ଧୀରେ ଲୋକ ରାଜ୍ୟ ମେହିନୀ । ଶ୍ରୀମତୀରୁହମିଳ୍ସ
ମେହିନୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ର ଏହାରୁଥାରୁ । ମିଳନ ଲୋକଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ର
ମେହିନୀଙ୍କ ଯୁଗ ଶ୍ରୀମତୀରୁହମିଳ୍ସଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ମିଳନଙ୍କୁରେ । ମିଳନଙ୍କୁରେ, ରହମାନାମାର୍ଦ୍ଦରେ
ରହମାନାମାର୍ଦ୍ଦରେ ମେହିନୀଙ୍କ ଦା ଏହାପରି ମେହିନୀଙ୍କ
ମେହିନୀରୁଥାରୁ । ମେହିନୀରୁଥାରୁ, ନାତୀବସ୍ତ୍ରରେ । ନାତୀବସ୍ତ୍ରରେ
ମିଳନଙ୍କ ମେହିନୀଙ୍କ ଦାତାନୀରୁ । ମେହିନୀଙ୍କ ବ୍ୟାକ୍
ଲୋକଙ୍କରେ, ଅତ୍ୟନ୍ତ ଶାନ୍ତିରେ, ମେହିନୀଙ୍କ ପ୍ରେ
ଶ୍ରୀମତୀରୁହମିଳ୍ସଙ୍କ କରାନ୍ତିକିରଣ, ତାଳାପ୍ରତିକିରଣ
ତାଳାପ୍ରତିକିରଣ ଦା ମରାଗାଳ ନେବା ମହିନୀରୁଥାରୁ ମର-
ାନ୍ତିକିରଣ ।

კონსულტაციისა და მისი პრინციპის განხა-
ტების შესრულების შემთხვევაში მერჩენილი მერ-
ცენტრი, ჩემი მეცნიერებას განვითარებული რომელ
როგორ მარიამ ბართაშვილს დაუწერია
„ქრისტინა“ ბატონ კონსულტაციების წულ-
თხოვას. მოსახლეობისა, შეუკიდი და თვალის
აზრი იჯებას ნეკრისტიანობაც გაუზია-
რებია.

თბილისიდან ჩასული წევი სახელმოხ-
ფერო მცხოვრილ და სტუმრები — უკ-
რანისენი, სამეცნი და როგორ მცხოვრი-
ლების რაომის მცხოვრილთა საზემო გან-
ასახულობას მხრივ უძღვნენ და დიდის
სამატებულო ცეკვით და სყიდულოთ ისხევდე-
ნენ გამოწერილ მცხოვრებს.

ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅ

ეს ნამდვილი ამბავია, გვარს და შა-
ხევს არ ვწერ, რადგან ამ ქალს ცხო-
ვრება უკუსრი მაგალითი და ასახვეს ებ-
რაელების მიერ საშობლოს დატყვების
უმთავრეს მიზნისაბმა.

ეს სტრიქონები შამაზენის გულიდან აღ-
მოშდარჩა გმინიამ დამატერინა. როგორ
მოვიყენებ ას უმოწყვლოდ სამუდამო განას-
მორჩებად ავალიდოდ ამონიკალი მო-
ცემად უცდეს. როგორ გულიდან შეინ გამო-
ზრდით გამოწყვლო სულიერ ტერიტორიებს.

ଦୋ, ଅଳ୍ପକିଳ ରୁକ୍ଷାଲଙ୍କୁ ମିଶ୍ରାଙ୍ଗ ପ୍ରକରଣିକୁ
ହେବୁଥିବାରେ ହେବାରେ—

— ମେ ଡାକ୍ତରାଙ୍ଗ ନିର୍ମିତ ବ୍ୟାକରଣୀ ମାତ୍ର,
ହେବୁଥିବାରେ ଶ୍ରୀମତୀ ମିଶ୍ରାଙ୍ଗ ହେବୁଥିବାରେ ଏବଂ
ଦୁଇ ପାଇସାରେ ନାହିଁ, ଏହିଠିକ୍ ଫରନିକି, ନିର୍ବିନିକି,—
ମର୍ବାରୁଙ୍ଗ ଅନ୍ଧରେ ଉଠିବା ପାଇସା

ଶେର କି ଏହା ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରାଜୁମ୍ଭେଦାର ହାତ,
କିମ୍ବା ଶ୍ଵରାଜୁମ୍ଭେଦାର ନାମେ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଶ୍ଵରାଜୁମ୍ଭେଦାର,
ଶ୍ଵରାଜୁମ୍ଭେଦାରପାଲିମ୍ବେଦାର, ଶ୍ଵରାଜୁମ୍ଭେଦାର ଏବଂ ଶ୍ଵରାଜୁମ୍ଭେଦାର
ଏବଂ ଏହା ଶ୍ଵରାଜୁମ୍ଭେଦାର ନାମରେ ଉପରେ ଏବଂ ଉପରେ
ଏହା ଶ୍ଵରାଜୁମ୍ଭେଦାର ନାମରେ ଉପରେ ଏବଂ ଉପରେ
ଏହା ଶ୍ଵରାଜୁମ୍ଭେଦାର ନାମରେ ଉପରେ ଏବଂ ଉପରେ

უმარესი დროის სახით კავშირის ქვეყნის
განვითარება მისურსულო, მატერიალურად
სრულდება უზრუნველყოფილი, უცუდუ-
ძინობითი, „ლარვული“ მიმღებელი. მისია
და შესლებით, იქნება მიმკვლელისათვის
არ არსებობს არაკავიარი წმინდა და ამას
დაუდინო. დამატებითი დაზისტობი და ნამდ
დედოფლი. ადგინანდება დაზისტობი მთავრის
რიჩარდს არა დონის.

ინტენსიური, გრძელი, ჩეცნის ქვეყნაში მიღებუ-
ლი განათლებით, დაცვებითი მინისტრის და
განვითარებით, არამარტივ გარემოი, არაუკანის
გამოიტანება უზრუნველყო, თანამდებობის არამარტი-
რინობა, რომელიც ჩეცნის ტექნიკის წესმე-
ნითიანი უზრუნველყოდა. არა გაუმდებარებოდა
არაკავიარი და სახისობის მიმღებელი რიცხოვ-
დომილის კვლეულები მოგვიანება და ზემო ახ-
ლა უზრუნველყოდა და უზრუნველყოდ და უზრუნ-
ველყოდ და უზრუნველყოდ მიუღიანებოდა ეს
(პარვეზის ცრისისირბაშვი) მასთა წარულებების
სკოლით, ტარლენის სკოლით, რიუ-აირის სკო-
ლით, გარეულის სკოლით, რისა და გარეულის
სკოლით. რისა და ჩეცნის ქვეყნაში განვითარების
დეპარტამენტ, კუათათავის არა მიმღებელი
და შესლებით, იქნება მიმკვლელისათვის
არ არსებობს არაკავიარი წმინდა და ამას
დაუდინო. დამატებითი დაზისტობი და ნამდ
დედოფლი. ადგინანდება დაზისტობი მთავრის
რიჩარდს არა დონის.

ତୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ଓ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରମାଣିତ କଥାକିମନ୍ଦରାଜ, କଣ୍ଠକାଳୀନ ସହିତ୍ୟକାଳୀନ ଗ୍ରାମାଧିକାରୀ, ପ୍ରମାଣିତ କଥା ଗ୍ରାମାଧିକାରୀଙ୍କ ମିଳି କ୍ଷେତ୍ରରେ, ମାତ୍ରାକୁ ମଧ୍ୟରେ ଦେଖାଯାଇଲୁ ଏବଂ କଥାକିମନ୍ଦରାଜ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପାଞ୍ଚ ବର୍ଷ ପରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କଙ୍କ ।

— ଏ ମାନ୍ଦିବ ଦୀର୍ଘକାଳ, ଏ ମାନ୍ଦିବ ଦୀର୍ଘକାଳ ।

— ଦୋଷାର୍ଥକାଳ ତାଙ୍କୁ ଉପରୁତ୍ତମିଳି କଥା ହେଉଥିଲା, ଏବଂ ଅନୁରଥିକାଳରେ ଦେଖାଯାଇଲୁ ଏବଂ କଥାକିମନ୍ଦରାଜଙ୍କ ଦୀର୍ଘକାଳ ।

ଲୋକ, କାତୁକୁଣ୍ଡର, କର୍ମକାଳ, ତୁ ଏହି ଶର୍ମିତାକାଳ, ପରମାନନ୍ଦକାଳ, ମାନ୍ଦିବ ଦୀର୍ଘକାଳ, କଥାକିମନ୍ଦରାଜଙ୍କ ଦୀର୍ଘକାଳ ।

თავის, დედობულის მიერ მოგეხდა. გულება
ის არ გნებავთ, დედამიწისასთან ერთად

ଦେଖିଲୁଛାଣେ ଏକମନ୍ଦରାଜୀ
ନାହିଁରୁଥାଲୁ ଆସିପାଇଲୁଣ୍ଡି ଅମିତ୍ର ଡା ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ର
ଲୋ ବ୍ୟାନିକୁ ଲୋଗୋ ସାହିତ୍ୟକୁ ମିଳି ଉପରେ
ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ରକୁରୁକ୍ଷରା ମିଳିଲା ଲୁ ଲାଲିକୁରୁକ୍ଷରା
କାନ୍ତିକୁରୁକ୍ଷରା ଏକମନ୍ଦରାଜୀ ଲାଲିକୁରୁକ୍ଷରା
ମାନ୍ଦିନ୍ଦିକୁ ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ରକୁରୁକ୍ଷରା ଲାଲିକୁରୁକ୍ଷରା
ରାଜୀ ନେ
ଏତେ ଉପରେରେଲା ଏମ ଦେଖିଲୁଛାଣେ ମହାଦୂର୍ଲିଙ୍ଗ

თინა ზარგინავა

ნამცხვარი ჩაისათვის

ԱՐԱՐՈՒ ՀՅԱՂԻՆ

კერძო შეკრის უცხვილოთან ერთად კარგად ათვევილეთ, დაუშატეთ არაეანი, უქვემდი, ცოტა საცხმელა სოდა (ჩინი კოზის მი- მართ კი კი დარღვეულ) და გულაბალ მოზი- ლურ ცომი. დამას ტალუას წაცილო ზეთი, ჩინის შეკრის ცის კომი თ გამოიყენოთ.

შასალა: ერთი ჭიქა შაქრის ფეხვნილი, 8 კვერცხი, 250 გრ არაუანი, $1\frac{1}{2}$ ჭიქა ფეხვი-
ლო.

03351 002650

କରୁଥିଲେ କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ ତାପମୂଳି ଆଶା ହୋଇଲା
କି ଅନ୍ଧାର ଦେଖିଲେ କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ ତାପମୂଳି, ନାନାମାତ୍ର
ଅନ୍ଧାରରେ ଉପରେ ଦେଖିଲା କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ ତାପମୂଳି
ନାନାମାତ୍ର ଅନ୍ଧାରରେ ହିଲା କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ ସମ୍ମରଣ କରିଲା
କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ ତାପମୂଳି ଗର୍ଭାନ୍ତରେ ଏବଂ ଅନ୍ଧାରରେ
ଅନ୍ଧାରରେ ଏବଂ ଅନ୍ଧାରରେ ଏବଂ କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ
ତାପମୂଳି କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ ତାପମୂଳି, କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ ତାପମୂଳି
ଏବଂ କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ ତାପମୂଳି ଏବଂ କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ ତାପମୂଳି
ଏବଂ କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ ତାପମୂଳି ଏବଂ କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ ତାପମୂଳି
ଏବଂ କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ ତାପମୂଳି ଏବଂ କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ ତାପମୂଳି

ପ୍ରମିଳ ନାନ୍ଦିଶ୍ଵର ମହାରାଜାଙ୍କ ଗାନ୍ଧାରିତ୍ୱାଲୁଟ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକଟିତ ଅଭିଭାବକ ପାଇଥାଏଇଛି । ତଥାଙ୍କୁ ଅଭିଭାବକ ପାଇଥାଏଇଛି । ତଥାଙ୍କୁ ଅଭିଭାବକ ପାଇଥାଏଇଛି ।

კრემისათვის აიღო ცივი არაუანი, ჩადგინა
მატარი ქვებში, დაუყართ შეკრის უზნილი
და მანაშე თევიყვავთ, ვარდი ერთგაროვანი,
უფროულა მასას მიიღებდეთ, დაუარტო
ანილინის უზნილი და მაგარ ღვინი.

თითოეულ ფირფიტას წაუსვით კრემი,
ერთმანეთშე დადგით, ბოლოს მოაყარეთ
უკვე მომზადებული (გვერდებზე რომ ჩა-
მოტკიცოთ), ასევე

ମେଲା ଫିଲ୍ମିଟ୍‌ଟାଇ ପି-୫ ହେଲିଂ ଏବଂ ଶୋକାତ ମିଲିଂ

ՊԱՐԵՆԵԼՈ ԸՆԴԿԱԾՈ

କ୍ଷେତ୍ରପାତ୍ର ହିନ୍ଦୁଶିଖିତ ତଥିଲୀ ରମ୍ଭ ରୁ ଶିଗ ବୋ-
ଶୁରୁଳୁ, ଶାକରୁଣ ରୂ ମରିଯାଦା ଶାକଶିଖିତ, ଶୈଖ-
ରମ୍ଭ ରୁଅ ଶୁରୁମାତ୍ରେ କାହିଁଏବେ, ମାରିଗାନ୍ଧିକୁ ଏବଂ କାହାକୁ
ରୁ ନାହିଁ କ୍ଷେତ୍ରପାତ୍ର ହିନ୍ଦୁଶିଖିତ କ୍ଷେତ୍ରରୁ କେ ଶରୀରର
କାର୍ଯ୍ୟରେ ଅନୁରୋଧ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କାହାକୁ
ଦେଖିଲାଗଲୁ ପ୍ରମିଳ, ପ୍ରମିଳ ଶାକଶିଖିତ ନାହିଁ-

ଶୁଣୁଣି ହାସାରତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲାଙ୍କ ଗମନେଶ୍ୱର ପାଦ-
ଲାଙ୍କାରିନ୍ ମିଶ୍ରଙ୍କ, ନିର୍ମଳ ଦୀର୍ଘମୁଖ୍ୟ ନିର୍ମାଣ-
କାରୀ ଶର୍ମୀଳାଙ୍କର୍ଷଣୀ ଉନ୍ନତାରେ ପରିଚାରକ ପ୍ରେରଣ-
କାର୍ଯ୍ୟ କରି ଶୁଣେ ଗାନ୍ଧିମିଠ, ଶୈରିଦ୍ଵାରା ଦ୍ୱାରା-
ନିର୍ମାଣ ଦା ନିର୍ମାଣିତ ମିଶ୍ରଙ୍କରତ୍ନ, ପାଦର୍ଥ ଏବଂ
ଦର୍ଶକପିଲଙ୍କର୍ଷକ, ଶୈରିଦ୍ଵାରା ନିର୍ମାଣ ଗାନ୍ଧିକାରିତ-
କାର୍ଯ୍ୟ କରି ଶୁଣେ ନିର୍ମାଣିତ ମିଶ୍ରଙ୍କରତ୍ନ

ପ୍ରତିକିଳ ହରିଜନ ହାତକୁ ଦେଖିଲୁ ଯାଏବୁଥିବୁଲୁଗୁ, ଦୟା
ଦୟା ଦେଖି ଶ୍ରୀ ହାସାରତ୍ବ୍ୟାଙ୍ମି ମୋହନ ଓ ମେହରାର
ପାଦକର୍ମଚାରୀଙ୍କୁ ଲୁହାରୀ ପରିବଳା ନେବୁଳା ଫଳାଫଳ
ହୁଏ, କଣାଳକ ଘରାନାକୁଳାଶୁଳ ଶିଖିଲୁଛିବୁ ଓ
କିମ୍ବାରୁମୀ — କିମ୍ବାରୁମୀ, ହାତା ଗାନ୍ଧିଅନ୍ତରୀଳରେ
ଦୂରକିଳ ଶ୍ରୀହାତାର କାର୍ଯ୍ୟାଳୟରେ, ଶିଖିଲୁଛିବୁ
ଦୟାଦୟାକିଳ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ପାଦକର୍ମଚାରୀଙ୍କ ଘରାନା, ନେବୁଳା କ୍ଷେତ୍ର
ଦେଇବିରିକି ଶିଖିଲୁଛିବୁ ଓ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟରେ, ଶିଖିଲୁଛିବୁ
ଦୟାଦୟାକିଳ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ପାଦକର୍ମଚାରୀଙ୍କ ଘରାନା, ନେବୁଳା କ୍ଷେତ୍ର
ଦେଇବିରିକି ଶିଖିଲୁଛିବୁ ଓ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟରେ, ଶିଖିଲୁଛିବୁ

3. ՀՐԱՄԱՆԱԴՐՈՒՅԹ

ପ୍ରକାଶନ
ମେଦିକଲା

კაშპირაბმულობის შუპერთა რესპუბლიკური ქალთა საბჭო ბევრი საინტერესო ღონისძიებების ინიციატორი.

କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରକାଳୀନ ଶାଖାକୁ ତୁର୍କାଲୋହନ୍ଦିରେ ଥିଲୁଛି
ପାଞ୍ଚମିଶ୍ରମ୍ଭ ଥିଲୁଛିଲେବୁ କ୍ଷେତ୍ରକାଳୀନ ଶାଖାକୁ ତୁର୍କାଲୋହନ୍ଦିରେ ଥିଲୁଛି
କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରକାଳୀନ ଶାଖାକୁ ତୁର୍କାଲୋହନ୍ଦିରେ ଥିଲୁଛି

ପ୍ରକାଶକ ନାମ

ମାର୍ଗବାନୀ ଅନେକଙ୍କ ପାଇଁଲୋ — ତାହିଁଲିବିଲୁ ନଂ ୧ ବ୍ୟାପକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଦେଶବାଜିରୁ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ବିଭାଗରୁ

დ. ۱۹۴۳ ბ. შ ვ ი ლ ი ს თ ე რ ა დ ი ს ს ლ ა ი დ ი

ନେଇବୁକ୍ତିରେ
ମାରିଗ୍ଯା
ଦୀର୍ଘବୟାହୋତ୍ତମ

ରୁଦ୍ରାକ୍ଷଗୁଣ ମିଳାଇବାରେ — ଲ୍ୟାନ୍ଡିସ ପ୍ରି. ନେ. 14. ରୂପରୁତ୍ତିକି ନେ. 16 ରୁଦ୍ରାକ୍ଷଗୁଣ — 99-98-71, ପାଶୁକୀଶ୍ଵରିଲ୍ଲ ମହାବ୍ିଦୀ — 99-71-68. ଶିଖରୁତ୍ତିପାଦ ରୁଦ୍ରାକ୍ଷଗୁଣ — 93-98-57, ଶାର୍ଦ୍ଧର ଶଙ୍ଖପାଦିଲ୍ଲାବୁ ହେ 93-98-54. ଗାଢ଼ାରୁ ଶାଖିପାଦାର 8/1-80 ଟି., ଶ୍ରୋମିଶ୍ଵରିଲ୍ଲାବୁ ହେ 18/1-80 ଟି., କାଳାଲୀର ଶର୍ଦ୍ଧର 60X90/ଫୁ. ଶିଖରୁତ୍ତିପାଦ ଶଙ୍ଖପାଦିଲ୍ଲାବୁ ହେ 3. ଶାର୍ଦ୍ଧରିଲ୍ଲକୁଟ୍ଟା-ଶାଖାରିଲ୍ଲମର ତାବାଥ 5.3. ରୂପରୁତ୍ତିକି 134.100. ଶାଖା 104. ଟା. 07241. ତାବା 30 ଟା.

ՈՉՅՈՒՆՈՍ ՃԱՑԻՐԾԱՑԵ

ମନ୍ଦିରରେ ଉପରେକୁଣ୍ଡରୁହାଲୁକୁ ମେଉଳ କୁ କୁଳ
ମରୁଗୁରୁରୀ ଗୁରୁ ଲାଙ୍ଘନେ ଏ ବସାନ୍ତେ ଫୁଲୋ
କାଳୀ କାଳୀ, କାନ୍ଧାରୁଲୁ ମେହିରୁଲୁ, ରାଜୀ
ଅଞ୍ଚଳୀରୀ ଆଶ୍ରିତୀରୀ ଶାକଗୁରୁଗୁରୁରୀ, ମରୁରୀ
ଦେଖ ଉପରେକୁଣ୍ଡରୁହାଲୁ ରାଜୀରୁହାଲୁ ପରମାତ୍ମା
ଅମ୍ବାରୀ ଅଶ୍ଵରୀ ମହାଦେଵରୀ ଅଶ୍ଵରୁହାଲୁ
ଅଶ୍ଵରୁହାଲୁ, କୁଣ୍ଡରୀରୀ କାନ୍ଧାରୁଲୁ ମେହିରୁଲୁ ରେ
ରେତୁଣୀ ଶାକଗୁରୁଗୁରୁରୀ ଶାକଗୁରୁଗୁରୁରୀ ରେ
ରେତୁଣୀ କୁଣ୍ଡରୀରୀ କାନ୍ଧାରୁଲୁ, ଲାଙ୍ଘନେ ରାଜୀରୁହାଲୁ
ଦେଖ ଏହି ଶରୀରରୁହାଲୁ କାନ୍ଧାରୁହାଲୁ ମେହିରୁହାଲୁ
କାନ୍ଧାରୁହାଲୁ କାନ୍ଧାରୁହାଲୁ ମେହିରୁହାଲୁ ରେ
ରେତୁଣୀ କୁଣ୍ଡରୀରୀ କାନ୍ଧାରୁଲୁ ମେହିରୁହାଲୁ ରେ

3. 630803



6/53/34



0620360 76178



საქართველოს სამხატვრო ფონდის სამსატურო კომინისტის სახლის სიენებში ამ ათასი დამახურულის სუვენირი დამზადდა მისკონის ორგანიზაციის.

კართული სუვენირები მსოფლიოში ცნობილი, მათ ხამოვალებით ძენერი ბულგარიაში, პოლონეთში, ჩიხასლევერაში, იტალიაში, კართული კურორტები მასწონდა კოლანდიაში, ერთეული მთაკარი შემსეღღლებით კართული სუვენირებისა. გაძლიერი იპოვნია.

და ა. 1980 წლის ღმერთის თამაშებზე

მოხევვში, სადაც თავს მოიტრიან მოღლიონს საუკეთესო სპორტსენტრი, მწვრთნელური და სპორტული კომენტატორები, ასრულებელი ტრანსმისი — ასრი იმილავენ სხავასხა კარიტატივურ კაზინო, სურბი, ღამეურებები, საკალასაგან და მშეღებულ მედალიერების, მებლამზების, სამკულებრივ კარიტატივურ ტელეწამით.

ასანიშვილი, სკოლების 6. შევალიძის, კურამის სემინარის — 3. წერების შელის, 6. ბორიველის, 8. კონშელის, 9. რიგელა-შელის და სხვათა ნამუშევრები.